

# Unión Matronal



AÑO IV

MADRID, 1.º DE MARZO DE 1930

NÚM. 33



## SUMARIO

1. Al excelentísimo señor ministro de la Gobernación, **Unión Matronal**.—2. Un viejo mal social y profesional, **Africa Biencinto**.—3. El doctor Palanca, director general de Sanidad.—4. Boletín de la Federación.—5. Sobre una proposición, **Josefina Cobos**.—6. Hay que hablar claro, **Concepción García**.—7. El Cuerpo de Matronas, **Pilar Pérez Ramos**.—8. Progresos del BOLETIN.—9. Necrología.—10. Sobre un incidente.—11. Matrona operada.—12. Junta general extraordinaria.—13. Correspondencia.—14. Vacantes de matronas.—15. Libros y revistas.—16. A todas las asociadas de Unión Matronal.—17. Curiosidades.

DIRECTORA:

DOÑA PILAR PÉREZ RAMOS

ADMINISTRACIÓN:

CALLE DEL GATO, 4: SRA. LAHOZ

Ayuntamiento de Madrid



# **Eupartol**

Gran tónico para la mujer en  
todas sus edades.

Menstruaciones difíciles, dolores de espalda y riñones, etc., etc. Es el único auxiliar de la Matrona, tomándolo las embarazadas constantemente desde el quinto mes del embarazo; proporciona un parto fácil y rápido, hijos sanos, robustos y leche abundante.



# **Perleucuterol**

Irrigaciones perfumadas para toda clase de afecciones de los órganos sexuales femeninos.

# **Enobiol**

(Vino de vida)

Poderoso tónico aperitivo. Uso en todas las convalecencias.

# **Plasmaserum**

(Inyectables indoloros)

Remineralizante rápido del organismo: Indicado en la neurastenia.

LABORATORIOS R. T. B.,

REPRESENTANTE PARA MADRID Y SU PROVINCIA:

Roger de Flor, 204, T. 51.231 BARCELONA

FRANCISCO MOÑUX OLIVEROS. Pelayo, 34.

## ERUPCIONES de los NIÑOS de TETA DESAPARECEN RAPIDAMENTE CON DEPURATIVO INFANTIL y PASTA POROSA CABALLERO

Premiados con Medalla de Oro en la Exposición Internacional de Barcelona de 1929

El Depurativo, por su sabor agradabilísimo, es apetecido por los pequeños bebés y es completamente inofensivo.

Con la **PASTA POROSA** ceden en seguida las dermatosis rezumantes y el escocido de los recién nacidos, suprimiendo el escozor a la primera aplicación.

Las Irritaciones e Inflamaciones ligeras de la piel se combaten bien con la crema cutánea **LIXALINA**.

De venta en los Centros de Específicos y Farmacias.

Pídanse muestras al Laboratorio de Productos Dermatológicos.

**J. Caballero y Roig - Apartado 710 - BARCELONA**



# Unión Matronal

BOLETIN MENSUAL

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION UNION MATRONAL DE MADRID Y SU PROVINCIA

AÑO IV

MADRID, 1.º DE MARZO DE 1930

NÚM. 33

AL EXCELENTÍSIMO SEÑOR

## MINISTRO DE LA GOBERNACION

Al dirigir UNIÓN MATRONAL un respetuoso saludo al nuevo ministro de la Gobernación, señor Marzo, y desearle muy sinceramente ininterrumpidos éxitos en su alto y difícil cargo, vamos a permitirnos reiterar el ruego tantas veces hecho desde estas columnas a su antecesor.

Las matronas españolas, víctimas de caprichosas censuras, por los que intencionada o involuntariamente ven en los *casos aislados*, en la *excepción*, la regla general, tenemos ansia de alcanzar la dignificación y unión que es indispensable para el mayor engrandecimiento de la clase, y esto sólo puede lograrse con la colegiación obligatoria, como recientemente se ha otorgado a los practicantes, como la tienen los médicos, como se decretó para los arquitectos.

La colegiación obligatoria llevaría consigo el evitar grandes males, tanto bajo el punto de vista material como moral; se podría perseguir el intrusismo, esa plaga que por su ignorancia lleva la desolación a muchas familias, y es también muy lamentable, excelentísimo señor, que esas mujeres se titulen comadronas; como tal son conocidas por las gentes, y cuando cometen un acto, siempre comprendido en el Código penal, puesto que el solo hecho de ejercer una carrera sin el correspondiente título, ya es delictivo, se lanza a los cuatro vientos que una matrona, que una comadrona lo realizó.

La existencia de muchas mujeres enfermas, de numerosos niños ciegos o inútiles, se debe

a la intervención de esas inexpertas intrusas, que con sus potingues y procedimientos, faltos de toda regla obstétrica, de toda higiene, forman la guadaña que más vidas siega, y cuyo delito suele quedar impune, no por culpa de los encargados de hacer justicia, sino porque las mismas víctimas suelen ocultar la intervención de quienes sólo supieron perjudicarla.

La colegiación obligatoria nos daría medios suficientes para poder destruir esa maléfica plaga; nos daría el derecho a conocer a cuantas se anuncian como comadronas y ejercen la carrera, sin que hoy podamos indagar si ciertamente lo son.

Con la colegiación obligatoria podríamos intervenir en aquellos casos, rarísimos, pero que pueden presentarse, de una matrona que no ejerza con la debida moralidad, que manche la profesión.

Esta colegiación la tenemos solicitada de ese Ministerio, y esperamos que V. E. lo ha de estudiar con cariño y resolver con prontitud, pues ello es el sentir de todas las matronas españolas, sentir que se reveló en los Congresos nacionales celebrados en el pasado año.

No somos de las que impremeditadamente piden que los Gobiernos lo hagan todo. Conocemos nuestros deberes ciudadanos y profesionales y sólo pedimos medios para poder colocarnos en el lugar que nos corresponda.

Respetuosamente os lo suplica

UNION MATRONAL





## LAS MADRES TENDRAN MUCHA LECHE

TOMANIO

ROB - VIDA  
— Miret —

Compuesto fosfatado del jugo lechoso de plantas lecheras, extracto de galega, tinturas de canela, azafrán, hinojo, cilantro, cominos, avis, etcétera, y leche de almendras dulces que obran directamente sobre las glándulas secretoras, excitándolas fuertemente.

La leche resulta más rica en caseína y manteca y de cualidades excelentes para alimentar el nuevo ser.

### Rob - Vida, número 1

SE TOMA DURANTE EL EMBARAZO (DESDE LOS PRIMEROS MESES)

Combate la albuminuria, dolores, vómitos o molestias propios del estado.  
Desarrolla y fortifica el feto, tonifica a la madre y predispone para un parto feliz y leche abundante.

### Rob - Vida, número 2

SE TOMA DURANTE LA LACTANCIA

Aumenta la cantidad de leche, la enriquece en caseína y manteca, y repara a la madre el desgaste que sufre por la lactancia.

**De venta: Centros de Especialidades y farmacias**

Muestras y literatura  
al representante:

**J. ORRA**

Plaza Oriente, 2, pral.  
MADRID



## EL INTRUSISMO

## Un viejo mal social y profesional

El intrusismo es asunto muy manoseado y discutido, y aunque algo corregido, no lo necesario para su extirpación total, como es necesario e imprescindible para bien de la higiene social, cultura de los pueblos y tranquilidad de los profesionales; por eso precisa insistir en ello una y mil veces, pues el logro de su desaparición traerá grandes beneficios a la Humanidad, en cuanto afecta a su salud y cultura, y a los profesionales, porque además de la indigna competencia del que sin los conocimientos necesarios, oficialmente contrastados, se permite hacer ejercicio de una profesión tan sagrada como la sanitaria, daña, por el mal concepto que de momento forma la opinión, al tener conocimiento de un hecho atribuido a un individuo que usa el nombre de médico, practicante o matrona, sin ser más que un impostor de estas profesiones.

¿Puede concebirse el intrusismo entre los soldados o entre los misioneros? No se concibe ni puede existir, porque cuantos impostores hubiese en estas profesiones, si lo hacían con el entusiasmo y la fe que requieren esos sacrificios, resultarían tan soldados o misioneros como los auténticos, porque la finalidad de esos sacrificios, que es defender la patria o atraer creyentes a nuestra religión, se vería conseguida sin estar investidos de la autoridad del soldado o de la unción del misionero; pero la profesión sanitaria exige, a más del sacrificio, los conocimientos técnicos, que no se adquieren

más que con el estudio y prácticas de hospitales y centros benéficos.

Los sanitarios somos los más obligados a vigilarlos, perseguirlos y entregarlos a las autoridades, así como a guardarnos mutuamente el respeto debido a las diferentes clases en que estamos divididos, no entrando unos en el campo de los otros, sino al contrario, reclamando todos ellos los servicios de los que están facultados para cada una de las ramas de la Medicina, y protegiéndonos nosotros mismos, haremos una verdadera muralla defensiva de nuestros intereses y de nuestra sacrosanta profesión, dando ejemplo a los extraños y elevando su cultura sanitaria, para que en cada caso apliquen el profesional correspondiente, huyendo de los desaprensivos, que juegan y negocian con lo más sagrado del individuo, que es su propia vida y la de los suyos.

Yo, aunque no tengo suficiente inteligencia para indicar procedimientos a seguir en evitación del intrusismo sanitario, sí diré que los antiguos *curanderos* que suplantaban, aunque bastante burdamente, a los médicos, han desaparecido, o por lo menos son en tan escaso número por falta de ambiente, que hoy es difícil encontrar alguno que ejerza esa infame impostura, debido a que la gente, por inculta que sea, se da cuenta de que un enfermo puede morir, y llegado ese triste caso hay que buscar el indispensable certificado de defunción; no así ocurre con el practicante o la matrona, toda

**M A T E R N I Z O L**

Lactagogo ideal, constituido por estimulantes biológicos de la secreción láctea y reconstituyentes plasmáticos.

Aumenta la cantidad y mejora siempre la calidad de la leche en la mujer que cria.

De venta en todas las Farmacias y en la de su autor.

**G. GUIJARRO - General Castaños, 5 - MADRID**



vez que no les precisa ningún certificado oficial de éstos; pero el practicante siempre resulta más amparado, puesto que sus servicios han de ser dispuestos por un médico, que como es natural no ha de tolerar el intrusismo y recabará los servicios auxiliares de un profesional; pero no así la matrona, que autorizada por su profesión a la asistencia aislada en los partos normales, tiene que defenderse personalmente de la *recogedora* que descaradamente declara *entender de partos* y de *echar una mano a la vecina o a la amiga*, sin poder la matrona ejercer acción judicial contra ella, mientras no la sorprenda en el acto del delito, y con testigos, que nunca se prestan; todo esto se evitaría fácilmente con la concesión de la aspiración solicitada en cuantos Congresos y Asambleas matronales se han verificado, de que la inscripción del recién nacido se haga con la imprescindible presentación del certificado del médico o comadrona que hubiera asistido al parto.

Esto no es pedir imposibles, sino aquello que puede evitar sonrojo a los profesionales y molestias a las autoridades.

#### AFRICA BIENCINTO

Matrona y practicante

**La matrona que difunde los preceptos de la higiene, antepone el interés colectivo al interés individual.**

\* \* \*

**Hay que formar profesionales que conozcan a fondo su especialidad y combatir el enciclopedia infecundo, que nada duradero edifica.**

#### NOMBRAMIENTO ACERTADO

### El doctor Palanca, director general de Sanidad

Ha sido un verdadero acierto del Gobierno el nombramiento de D. José Alberto Palanca y Martínez-Fortun para director general de Sanidad.

La personalidad del doctor Palanca ha destacado vigorosamente por sus continuos éxitos en la Inspección provincial de Sanidad. Su preclaro talento, unido a una gran modestia, ha realizado una labor intensa en la higiene pública, que seguramente ha de ser reconocida, no sólo en España, sino en el extranjero, y especialmente en Norteamérica, donde residió cerca de un año, estudiando la organización de la Sanidad en los Estados Unidos, que dará por fruto reformas e innovaciones de gran trascendencia.

Pocos como el doctor Palanca, eminente higienista especializado en este ramo de la ciencia médica y perfectamente preparado por el profundo estudio de las cuestiones que a ella afectan, podían ocupar con más justicia el elevado cargo para el que ha sido nombrado.

UNION MATRONAL, recogiendo el sentir de todas las matronas españolas, saluda y felicita efusivamente al sabio doctor, con cuyo concurso esperan ver realizada la obra de justicia que desde largo tiempo anhelan, y muy especialmente la Colegiación obligatoria, de cuya importancia nos ocupamos en nuestro editorial al dirigirnos al señor ministro de la Gobernación, ya que este problema es la base fundamental para llegar a la total dignificación de la clase.



#### INSTITUTO QUIRÚRGICO-ORTOPÉDICO "HORTOR,"

Carretas, 31 MADRID Teléfono 11260

ORTOPEDIA • CIRUGIA • ESTERILIZADOS • GOMAS

Talleres para confección y aplicación (dirigidos por señorita especialista) de FAJAS PARA EMBARAZO-POST-PARTO, MEDIAS PARA VARICES, etc.

(IMPORTANTES DESCUENTOS A LAS SEÑORAS PROFESORAS)

ESTABLECIMIENTO MONTADO A LA ALTURA DE LOS MEJORES DE ESPAÑA



## VARIAS NOTICIAS

## BOLETIN DE LA FEDERACION

*Colegiación obligatoria.*

El Comité de la Federación ha visitado, el día 18 del pasado mes de febrero, nuevamente al director general de Sanidad, para hablar de la colegiación obligatoria y otras cuestiones, recomendando que aguardásemos unos días hasta que el ministro de la Gobernación pueda ocuparse de dichos asuntos, por tener en estos momentos en estudio otros de mayor trascendencia, esperando que en plazo breve quedaremos complacidas.

El Comité hace fervientes votos porque pronto sea una realidad lo que venimos pidiendo.

*Del Colegio de Huelva.*

Con asistencia del delegado gubernativo, celebró Junta general el día 29 de enero último el Colegio de Matronas de Huelva, bajo la presidencia de la vicepresidenta del mismo, no haciéndolo la presidenta por impedírselo quehaceres profesionales.

Se procedió a la elección de cargos, siendo elegidas vocales: primera, doña Asunción Bolaños; segunda, doña Rosario López; tercera, doña Ana Perpiñán, y cuarta, doña Gertrudis Pérez. Los demás cargos de la Directiva fueron reelegidos.

Se recibieron las siguientes cantidades: de doña Jacinta Domínguez, 12 pesetas, desde julio hasta diciembre del año 1929; de doña Carmen Parra, seis pesetas, hasta la terminación del citado año; de doña María Fernández, has-

ta diciembre; señora Cartaga, hasta diciembre; doña Rocio Gómez, hasta diciembre, y doña Josefa Hidalgo, también hasta diciembre.

Se rogó a las compañeras que no estuviesen al corriente en las cuotas procurasen satisfacerlas, por así exigirlo la buena administración del Colegio.

Se aprobó la admisión de tres compañeras. Fueron aprobadas las cuentas.

La secretaria, *Elvira Real*.

*Abono de las cuotas.*

Se ruega a los Colegios que no hayan abonado las cuotas de la Federación procuren ponerse al corriente lo más pronto posible.

Se recuerda a los Colegios mutuos el artículo 19 del capítulo V del Reglamento de la Mutua, como también la necesidad de que abonen las deudas que tengan por defunciones, pues los herederos, en uso de su derecho, hacen las justas reclamaciones.

*A las señoras federadas.*

Conviene a todas las matronas federadas suscribirse a este periódico, por ser el único que publica todas las noticias referentes a la Federación y de interés general para la clase matronal. Es el mejor medio de comunicación entre los Colegios federados.

La suscripción para las colegiadas es de TRES PESETAS al año.

## A todas las Señoras matronas y practicantes

Recuerda que esta casa es la más surtida y que más barato vende.  
Almacén de artículos de cirugía y mobiliario médico-quirúrgico.

**Ricardo Pérez González**

Doctor Mata, 1 (frente a la Facultad y Hospital Clínico de S. Carlos). Teléfono 71.351 Madrid (7)

**SOLICITEN CATALOGO**

Ayuntamiento de Madrid



## CARTA ABIERTA

## Sobre una proposición

Sra. doña Pilar Pérez Ramos, directora de UNION MATRONAL:

Mi distinguida amiga: La ruego dé cabida a estas líneas en el Boletín de su digna dirección, pues me interesa mucho que mi actuación, en cuanto al Colegio de Matronas se refiere, la conozca la clase entera con toda precisión y claridad.

En el Boletín del pasado mes de febrero se inserta el acta de las Juntas generales celebradas en los días 25 y 27 de enero último, y en dicha acta aparece un error. Se dice en uno de los párrafos del acta, que hizo la señora Cobos la indicación de que convenía que, al procederse a la renovación de cargos, se eligiese presidenta, etc. Esto es de tal inexactitud, que no puedo pasarlo en silencio. No fué la Sra. Cobos solamente la que propuso que debía ponerse a votación el cargo de presidenta, sino que esto se solicitó en una formalísima proposición previa que con la firma de quince o veinte colegiadas se presentó a la Directiva en el momento de abrirse la sesión, y en cuya proposición se invocaban los artículos 36 y 50 (capítulos IV y VI de nuestro Reglamento), y que si mis queridas compañeras se toman la molestia de repasar, verán que determinan claramente que el cargo que quede vacan-

te durante el año se elegirá en la elección reglamentaria del mes de enero más próximo; no cabe, pues, decir que fuí yo sola quien determinó la vacante de un cargo que, de *derecho reglamentario*, era ya baja; y no fué por animadversión personal, sino por el prestigio de nuestra entidad y por la vida recta y legal de la misma, por lo que se pidió y se seguirá pidiendo que se cumpla el Reglamento.

Por todo esto, y a reserva de pedir la reforma del acta en la próxima general, es por lo que molesto a usted en esta ocasión, que aprovecho gustosísima para saludarla y reiterarme de usted affma. amiga y servidora,

JOSEFINA COBOS

Madrid, 21 de febrero de 1930.

*N. de la R.*—Creemos preciso indicar que en el número del mes de febrero, a que alude la Sra. Cobos, no se publicó el acta de la Junta celebrada los días 25 y 27 de enero, sino una referencia de lo sucedido en dicha sesión, tomada de las notas facilitadas en la Secretaría, y, por lo tanto, que lo que en dicha información se dice no tiene carácter oficial.

De haber sido así, hubiésemos escrito: "Acta de la sesión celebrada el...", como lo haremos en lo sucesivo, porque la ampliación de páginas lo permitirá.

Entonces no publicaremos otras rectificaciones al acta que las que hayan sido hechas en la sesión siguiente al leerse la que rectifiquen.

**BARDANOL**

= Elixir de bardana y estaño eléctrico

Muestras y literatura A. GAMIR.-Valencia

Indicaciones Estafilococias en todas sus manifestaciones

**HODERNAL**

OLEUM PARAFINAE.-LIQUIDUM PETROLATUM

Parafina líquida.—Aceite de Parafina.—Petróleo líquido  
Remedio racional y tratamiento seguro de la PEREZA intestinal y del Estreñimiento en todas sus formas.

Dosis (salvo prescripción médica) para adultos

Una cucharada de las de sopa en cada una de las principales comidas, sola o mezclada con mermeladas o confituras.

Para niños: Una cucharadita de las de café en igual forma.

Preparado en el Laboratorio de A. GAMIR.-Padre Jofré, 9.-VALENCIA



## LAMENTACIONES

## Hay que hablar claro

Suplico a mis compañeras, aquellas que viven al margen de nuestro Colegio, como yo hasta ahora, que me escuchen y comprendan bien por qué la clase matronal es todavía la *Cenicienta* de la Sanidad. Esto se ve claro a poco que se profundice en nuestros problemas de clase.

Hasta ahora, las Juntas de gobierno que nos rigieron fueron elementos poseídos de muy buena voluntad, pero de insuficientes dotes directrices, y algunos de esos elementos, víctimas de ofuscación, no permitían que se censurase nada de lo que pudiera afectarnos muy directamente, olvidándose de que la crítica es necesaria y útil, hasta para el criticado, porque ¡cómo va a corregir sus yerros quien no sabe en qué consisten ni dónde radican!

Ese concepto equivocado nos ha traído a la situación en que nos hallamos, que no es muy grata, por cierto, según voy a demostrar.

Los beneficios que reporta un Comité paritario han alcanzado, en los últimos años, a los más humildes sectores del mundo del trabajo, a ramas de la Sanidad tan similares a la nuestra como la de practicantes.

La matrona sigue huérfana de todo apoyo en ese aspecto.

La Colegiación obligatoria, base de nuestra afirmación, como clase y semillero de mejoras palpables, se concedió ya a nuestros hermanos de profesión, los auxiliares de Medicina y Cirugía con fecha 29 del pasado diciembre, y la matrona fué excluida.

La creación del Cuerpo de Matronas de la Beneficencia se ha obtenido mediante las enérgicas gestiones que realizaron en el Ministerio de Hacienda un puñado de matronas que se decidieron a hacer labor fructífera por su cuenta.

En una de las últimas Juntas generales celebradas oí decir a una compañera que se había dejado pasar la oportunidad para obtener las legítimas mejoras de clase que ya dejó expuestas.

Ahora se tocan las consecuencias, puesto que hemos de volver a pedir nuevamente, porque con el cambio de Gobierno desconocen nuestras necesidades y nuestras aspiraciones.

No obstante, aun es tiempo si no falla nuestra energía y si sabemos reaccionar y pedir.

Si esto nos falta, sobramos como organización.

CONCEPCION GARCIA

Matrona y Practicante

## Visado por la censura



## PASTA "TAURUS,"

CURACION DE LA MATITIS tanto, congestiva como supurada, sin necesidad de intervenciones cruentas, así como la cicatrización de las grietas del pezón.

De sorprendente resultado para combatir la mascarilla que queda a las paritricas, desapareciendo por completo.

Como uso de tocador es una maravilla, da tersura a la piel, desapareciendo granos, sarpullidos, así como grietas, arrugas y demás defectos, quedando hermosea la parte afectada, ya sea cutis, escote, brazos, manos, y nuca, siendo insustituible para la belleza de la mujer.

DE VENTA EN FARMACIAS Y CENTROS DE ESPECIALIDADES DE ESPAÑA

Depositarlo general para España: JUAN MARTIN

MADRID, Alcalá, 9

BARCELONA, Consejo de Ciento, 341

PREPARACION ESPECIAL EN LOS LABORATORIOS TAURUS

MONTMELO - Barcelona (España)



## DEL AYUNTAMIENTO

## EL CUERPO DE MATRONAS

Soy enemiga de los artículos extensos; pero en el caso que voy a tratar, el de la creación del Cuerpo de Matronas de la Beneficencia municipal de Madrid, estimo preciso explicar su gestación con todo detalle, porque creo deben conocerlo así todas las matronas, y muy especialmente las de Madrid.

Ha sido una gestación de catorce meses, con un parto distócico, del que ha nacido un ser defectuoso y tan enfermo, que tan sólo con un tratamiento eficaz podrá tener salvación.

La clínica donde nació ha cambiado de doctores, y en su sano y recto criterio confiamos, por lo que vamos a presentar la hoja obstétrica desde su origen hasta el nacimiento.

*Los primeros datos*

El anterior Gobierno, en su deseo de que la asistencia a las familias pobres fuese lo más perfecta posible, al mismo tiempo que protegía a dos carreras humildes, pero que cumplen un importante papel en la sanidad, publicó en la *Gaceta* del día 12 de diciembre de 1928 una Real orden del Ministerio de la Gobernación, fecha 11 del citado mes, en la que se establecían las normas a que había de ajustarse la organización del personal y servicios de practicantes, matronas y médicos tocólogos, en relación con las disposiciones del artículo 45 del Reglamento de Sanidad municipal.

Más tarde, en vista de las dificultades que existían para aplicar dichas normas, al acomodarlas a las condiciones especiales de algunas poblaciones, que hicieron imposible el poder implantar esa importante mejora de existencia de matronas y practicantes obligatoriamente para asistir a las familias pobres, apareció en la *Gaceta* del día 3 de octubre de 1929 otra Real orden, del 26 de septiembre del mismo año, con las aclaraciones precisas, y en cuya disposición se reiteraba la obligación de crear el Cuerpo de Matronas de la Beneficencia municipal.

Indudablemente, por un olvido, en el que to-

dos podemos incurrir, no tuvo en cuenta el Ayuntamiento de Madrid que desde la mencionada fecha de 12 de diciembre de 1928 estaba obligado a crear dicho Cuerpo de Matronas de su Beneficencia.

Transcurrió el año de 1929, y tampoco se acordaron de la existencia de la Real orden citada del mes de septiembre, que obligaba a la tan mencionada creación, puesto que la Comisión de Hacienda, primero, la Comisión permanente, después, y el Ayuntamiento en pleno, más tarde, estudiaron y aprobaron los presupuestos que habían de regir en 1930, sin que tampoco figurase consignación para dichas matronas, a pesar de que el artículo 16 de la repetida Real orden de 26 de septiembre del año próximo pasado dice: "Será obligación inexcusable para los Ayuntamientos consignar en los presupuestos municipales, a partir del que ha de regir en el año próximo (1930), las cantidades necesarias para las dotaciones que se establecen de las plazas de médicos tocólogos, practicantes y matronas titulares."

*¡Todo llega!...*

Como es natural, ya teníamos perdidas las esperanzas, mientras veíamos cómo en el noventa por ciento de los Ayuntamientos se habían anunciado y cubierto las plazas de matronas, y ¡cuál no sería mi sorpresa, querida lectora, al ver que en el orden del día de la sesión que la Comisión permanente debía celebrar el día 5 de febrero próximo pasado, figuraba el dictamen de "creación del Cuerpo de Matronas, que se aprobó en la forma que transcribimos del Boletín del Ayuntamiento de Madrid, fecha 10 de febrero!"

Dice así en la página 122, columna primera:

"35. Se dió cuenta de un dictamen fecha 30 del pasado mes de enero, en el que se propone la adopción de los acuerdos que al final se exponen, en vista de todo lo actuado en el expediente con referencia a la creación del Cuerpo de Matronas de la Beneficencia municipal, en



cumplimiento de lo ordenado por la Superioridad, y cuyo Cuerpo ha de venir a compartir con los tocólogos los trabajos que ahora se prestan sólo por éstos:

"Primero. La creación del Cuerpo de Matronas de que se trata, destinadas al servicio de asistencia a embarazadas pobres, en número de diez, dotadas con el haber de 2.500 pesetas.

"Segundo. La amortización de las vacantes de tocólogos que ocurran hasta quedar reducidos al número de diez, aumentándose una matrona por distrito a medida que se hagan esas amortizaciones.

"Tercero. Que hasta tanto que se llegue a la plantilla de un tocólogo y dos comadronas por distrito, se preste el servicio entre unos y otros en la forma que disponga el señor decano del Cuerpo facultativo de la Beneficencia municipal.

"Cuarto. Que se instruya el oportuno expediente para la habilitación del crédito necesario para satisfacer el importe de estos haberes.

"Quinto. Que por el referido señor decano se formulen las bases procedentes para la provisión por oposición de estas plazas; y

"Sexto. Que una vez aprobado este acuerdo por la Comisión municipal permanente, y sancionado por el Ayuntamiento en pleno, se remita a la Junta municipal de Sanidad, para la tramitación ordenada en la Real orden del Ministerio de la Gobernación de 26 de septiembre del pasado año, en su artículo 3.º, apartado C), párrafo a).

"Y la Comisión municipal permanente, previas manifestaciones, que constan en acta, aprobó el precedente dictamen, con la enmienda verbal del Sr. González del Valle, relativa a que a las matronas se les fije un sueldo de 1.200 pesetas, y con la del Sr. Fernández de Vicente, referente a que las plazas de tocólogos numerarios que vaquen sean provistas por los supernumerarios, haciéndose después de esto las amortizaciones necesarias, que permitan ir al nombramiento del resto de las matronas que hayan de formar el Cuerpo."

*¡Se habían olvidado!*

Después de leer en el Boletín del Ayuntamiento lo que copiado queda, se confirma el olvido que sufrió el anterior Concejo, por cuanto en el dictamen se dice que se instruya el oportuno expediente para la habilitación del crédito necesario para satisfacer el importe de los haberes, y, aunque resulte una perogrullada, diré que si hubiesen tenido presente lo que dispone la Real orden de septiembre último, lo hubieran incluido en el presupuesto al discutirle.

Si no soy víctima de una aberración, me parece que hubo otro olvido de lo dispuesto en la Real orden del 26 de septiembre de 1929: lo que se indica en el párrafo a) del apartado referente a los médicos tocólogos y matronas titulares que deben existir en las localidades mayores de 10.000 habitantes de derecho, cuyo párrafo a) dice: "Estos Ayuntamientos harán una clasificación de los servicios de toxicología, teniendo en cuenta la estadística de los partos normales y distócicos asistidos durante el último quinquenio a las familias incluidas en Beneficencia, y con vista de su resultado, del perímetro de la población, del número de familias incluidas en la lista de pobres y del de distritos municipales, harán una propuesta razonada del número de médicos tocólogos y matronas titulares que debe tener el Ayuntamiento y los sectores de población a que deban adscribirse.

"Dicha propuesta se enviará a informe de la Junta municipal de Sanidad, quien, a su vez, evacuada, la remitirá a la provincial, para que, informada por ésta, se someta a la aprobación del gobernador civil. Si la propuesta fuese aprobada por dicha Autoridad, será firme la clasificación y se hará pública en el *Boletín Oficial* de la provincia.

"Si el gobernador no creyese conveniente aprobar la propuesta de clasificación de los Ayuntamientos, fuesen o no favorables los informes de las Juntas municipal y provincial de Sanidad, elevará el expediente con su informe a este Ministerio para su resolución definitiva."

Aquí está mi confusión, debida indudablemente a torpeza de quien esto escribe.

En el dictamen se dice que una vez aprobado



se remita a la Junta municipal de Sanidad para cumplimiento de lo que dejamos copiado de la Real orden de 26 de septiembre, y se dice también que serán diez matronas las que formarán el Cuerpo, y al leer la *Gaceta* vemos que en el artículo 3.º dice que los Ayuntamientos harán una clasificación de los servicios de tocología y propuesta razonada del número de médicos tocólogos y matronas titulares que debe tener el Ayuntamiento y dicha Junta municipal de Sanidad una vez evacuada la propuesta la remitirán a la aprobación del gobernador civil, que si no la creyese oportuna, sean o no favorables los informes, elevará el expediente al Ministerio de la Gobernación.

Después de lo expuesto, cabe preguntar: ¿Cómo el Ayuntamiento que ha cesado acordó que fuesen diez las matronas que formen por ahora el Cuerpo, sin antes haber sometido a consulta dicha proposición? Si ahora la Junta municipal, el gobernador civil o el ministro determinase que fuese mayor el número de matronas, tendrían que volver a instruir otro expediente para la habilitación del crédito necesario para satisfacer el importe de esos haberes y llevarlo de nuevo a sesión permanente y del pleno.

*Lo aprobado por el pleno.*

Con motivo del cambio de Gobierno, quedaron anulados todos los acuerdos que supusiesen gastos que no figurasen en los presupuestos aprobados, y como el de la creación del Cuerpo de Matronas era uno de ellos, fué preciso ver si la creación de ese Cuerpo y, por lo tanto, el gasto era preciso, y como realmente lo es, volvió el dictamen a la sesión de la Comisión permanente del día 19 del próximo pasado mes, incluidas las enmiendas referidas de los ya ex concejales Sres. González del Valle y Fernández de Vicente, que dejaban reducida la consignación de 2.500 pesetas a 1.200 y que las vacan-

tes que ocurran de tocólogos sean provistas por los supernumerarios.

El dictamen se aprobó en dicha sesión y en la última celebrada por el pleno del anterior Concejo.

*Otras reflexiones*

En el dictamen se dice que deberá llegarse a la existencia de un tocólogo por distrito y dos comadronas por tocólogo.

La plantilla de dichos médicos la forman, según el último escalafón publicado por el Boletín del Ayuntamiento, veinte tocólogos de número clasificados según categoría en uno, nueve y diez más ocho supernumerarios.

Dice también el dictamen que se amortizarán las vacantes que ocurran de tocólogos, hasta llegar al número de diez, aumentándose una matrona por distrito, a medida que se hagan esas amortizaciones.

Las vacantes ocurren por jubilación, excedencia, defunción o cese (hacemos votos por que no suceda ninguna por estas dos últimas causas) y, por lo tanto, si son veinte los tocólogos de número y ocho los supernumerarios, habrá que aguardar a que haya dieciocho vacantes, puesto que los supernumerarios han de cubrir las que sucedan de numerarios, como es de justicia.

Teniendo presente las cifras expuestas, mediten nuestras lectoras y especialmente los señores que forman el nuevo Concejo, dentro de cuántos años tendrá Madrid el Cuerpo de Matronas que precisa y cuál es el porvenir de éstas, porque, según dejamos expuesto, el sueldo asignado no es el de 2.500 pesetas, propuesto en la sesión de la Permanente del día 5 de febrero, sino el de 1.200, según queda dicho, que es el 30 por 100 de 4.000, sueldo mínimo asignado en la clasificación oficial vigente de las plazas de médicos titulares inspectores municipales de Sanidad.

Para la higiene de los niños ✱ Polvos **Angelines**

50 céntimos bote

Ayuntamiento de Madrid



En este extremo, ¡triste designio de la matrona!, no hubo olvido de la Real orden, que dice en el artículo 7.º, que "la menor retribución de las plazas de practicantes y matronas será el 30 por 100 del sueldo mínimo asignado en la clasificación oficial de médico titular".

¡Cien pesetas de sueldo mensuales para vivir en una gran capital, con las exigencias que tiene la vida en ellas!

#### *Al nuevo Concejo.*

Conocemos el recto espíritu del gobernador, del nuevo alcalde presidente y de los nuevos ediles que forman el actual Concejo, y a ellos voy a dirigirme, por si estiman razonadas mis reflexiones.

Suplico a los dignos miembros que forman la Junta municipal de Sanidad, que también fijen su atención en lo que voy a exponer.

La población ha aumentado de manera considerable durante el último quinquenio, que es lo que se toma como tipo para señalar el número de tocólogos y matronas.

La asistencia a un parto difiere en mucho de la asistencia a un enfermo. Esta suele ser breve, y aquél, en cambio, requiere la inversión de varias horas, teniendo que atender durante diez o más días consecutivos a la puerpera y a su hijo.

Téngase presente que, a excepción de los distritos del Centro y Hospicio, los demás tienen extensísimas zonas de extrarradio, que es donde habitan las familias pobres con derecho a la asistencia, y que para llegar a esas calles extremas, la mayoría sin medios de comunicación, precisa un tiempo largo o la inversión de una cantidad en taxis, y, por lo tanto, el sueldo asignado es tan insignificante que se hace aún mayor con el descuento propio del Montepío, sellos, habilitación, etc.

Como es natural, la matrona tiene que distraer un tiempo que quita a su clientela particu-

lar, quebranto al que no corresponde el sueldo asignado, y, por último, téngase muy presente que si se quiere crear un Cuerpo de Matronas útil para el fin que se destina, es indispensable que, por lo menos, sean tres por distrito, aparte del tocólogo, que limitará su acción a los partos distócicos, con lo que estará bien sobrado de trabajo.

Además es necesario que exista un número de matronas supernumerarias para sustituir a las de número, en ausencia y enfermedades, y para ir cubriendo las vacantes a medida que ocurran.

Como tenemos seguro que el Concejo querrá crear un Cuerpo técnico de matronas que atienda *verdaderamente* como la ciencia y el deber aconsejan, y no un Cuerpo decorativo, para decir: "¡tenemos cubiertos admirablemente los servicios!", mientras las parturientas estarán mal atendidas, no por insuficiencia de las que en rectas oposiciones obtuvieron el cargo, sino por falta material de tiempo; como tenemos seguro que nuestros ediles no consentirán que la matrona se limite a asistir al parto y después abandone a la madre y al hijo, cuando más precisan su intervención y sus consejos, no dudamos que han de escuchar estas reflexiones, llenas de buena voluntad, nacidas de mis observaciones de la realidad.

PILAR PEREZ RAMOS

Matrona y Practicante

De los artículos de colaboración que publica UNION MATRONAL, son únicos responsables sus autores, por lo que en todos se publicará su firma, sin que este Boletín se haga solidario de los conceptos que emitan dichos articulistas.

Recomiende usted polvos **Angelines**

50 céntimos bote

Ayuntamiento de Madrid



## NUESTRAS MEJORAS

## Progresos del Boletín

Los efectos del realce, prestigio y amenidad que se está dando a UNION MATRONAL se aprecian por el número de nuevas suscriptoras y el aumento de anuncios, que es la mejor demostración de la importancia de un periódico. Por esta causa, nos vemos obligadas, desde hoy, a aumentar cuatro páginas.

El programa que publicó nuestra directora en su artículo de saludo se va cumpliendo. Hoy está UNION MATRONAL al nivel de las mejores revistas de su clase; en breve las superará.

---

 Necrología

En Esquivias (Toledo), ha fallecido, a los 79 años de edad. D. Tomás Sánchez Moya, padre político de nuestra querida compañera doña Luisa Veira, a la que expresamos el testimonio de nuestro sentimiento.

## MATRONAS

Utilizad siempre la  
CELULOSA QUIRÚRGICA  
— que es —

más absorbente que el algodón,  
más manuable para las curas,  
mucho más voluminosa y muy económica

Actualmente lo consumen los principales Sanatorios, Hospitales, Clínicas, Casas de Socorro, etc.

Adoptada por R. O. pa a los servicios de Sanidad del Ejército y de la Marina

**PEDRO LACABEX**

**BAILEN, 5-7**

Apartado 364

**BILBAO**

## DICE LA SRA. RUBIO

## Sobre un incidente

Recibimos una carta de nuestra compañera doña Aurea Rubio, en la que nos comunica que enterada por el Boletín del incidente ocurrido en la Junta general celebrada en los días 25 y 27 de enero último, con motivo de una carta que pretendió leer la señora Cobos, y con el fin de desvanecer la creencia de que se tratase de un anónimo, dice dicha señora Rubio que es la autora de la citada carta, en la que no encerraba denuncia alguna, sino simplemente la manifestación de que no se asociaba a Unión Matronal mientras subsistiese aquella Junta directiva, por no estar conforme con su actuación; pero reconociendo la respetabilidad de cuantas la componían, como igualmente que se trataba de señoras dignísimas.

Queda complacida doña Aurea Rubio, y, siguiendo el criterio que señalamos en el número de noviembre, hacemos esta excepción por tratarse de cuestiones de honorabilidad.

---

 Matrona operada

Se encuentra enferma, en el Sanatorio de Nuestra Señora de la Consolación, de esta Corte, nuestra compañera y asociada de Unión Matronal, doña Rosario Ramírez, titular de Molina de Segura (Murcia).

El Dr. Catalina ha practicado una delicada operación a nuestra querida compañera, a la que deseamos un pronto restablecimiento.

---

 Junta general extraordinaria

En la sesión celebrada por la Junta directiva, el día 20 del mes de febrero último, se acordó convocar a Junta general extraordinaria dentro del mes actual, para dar a conocer a todas las señoras asociadas el acuerdo tomado por el Ayuntamiento de Madrid sobre la creación del Cuerpo de Matronas.

Oportunamente recibirán la citación.



## Correspondencia Vacantes de matronas

### Cuota de asociada.

Mora (Toledo).—Doña Ezequiela Garos. Tiene abonadas sus cuotas hasta diciembre, inclusive, de 1930.

Malpartida de Plasencia (Cáceres).—Doña Leonor Muñoz. Abonadas sus cuotas de diciembre de 1929 a marzo de 1930.

Salamanca.—Doña Florentina Sánchez. Abonadas sus cuotas de diciembre de 1929 a marzo de 1930.

Pozuelo.—Doña Amelia Sáiz. Abonadas sus cuotas de diciembre de 1929 a febrero de 1930.

### Suscripción al Boletín.

Se han dado de alta en el Boletín, desde el mes de enero:

Doña Jacinta Domínguez, de Puebla de Guzmán (Huelva).

Doña Francisca Gil Victoria, de Manzanilla (Huelva).

Doña Lorenza Cordón, de Higuera la Real (Badajoz).

Doña Josefa Eugenio, de Huelva.

Señorita Losada, de Huelva.

Doña María Fernández, de Tharsis (Huelva).

Sra. presidenta del Colegio de Huelva.

Doña Elvira Real, de Huelva.

Doña Dolores Ortiz, de Huelva.

Doña María Felicidades, de Huelva.

Doña Gertrudis Pérez, de Huelva.

En los *Boletines Oficiales* correspondientes, se anunciaron las siguientes vacantes, que han de solicitarse en la primera decena del mes actual:

Villaviciosa (Oviedo). Sueldo, 750 pesetas; vacantes de practicante y matrona.

Carballeda de Avila (Orense). Sueldo, 600 pesetas; vacantes de practicante y matrona.

Torrelaguna (Madrid). Sueldo, 750 pesetas; vacante sólo de matrona.

Sigüenza (Guadalajara). Vacante sólo de matrona; sueldo, 500 pesetas.

Pedrajas de San Esteban (Valladolid). Sueldo, 600 pesetas; vacantes de practicante y matrona.

Piña de Esgueva (Valladolid). Sueldo, 660 pesetas; vacantes de practicante y matrona.

Alcaldía de Ponga (Oviedo). 880 pesetas de sueldo para el practicante y 500 para la matrona.



### MOSTUVA

ZUMO DE UVA SIN FERMENTAR  
GARANTIZADO PURO Y SIN ALCOHOL

Excelente alimento para tomar  
durante el embarazo  
Gran reconstituyente para después  
del parto

En los casos de **estreñimiento**, lo  
mejor es la uva; y uva líquida es el  
zumo **MOSTUVA**

Sustituye a la leche con ventaja

Soliciten muestras a

E. IGNACIO BENITO.—Altamirano, 3 provnal.

### POLVOS ANTISÉPTICOS



De comprobados efectos terapéuticos  
**Por ser verdaderamente anti-  
sépticos, CURAN y evitan afec-  
ciones de la piel.**

Bot. ovalado: 2 pesetas.

Id. redondo: 1,50

LABORATORIO ORZAN.—LA CORUÑA



## Libros y revistas

*Reacción de Londek y Achhelm del embarazo*, por R. Bröhl.—Conclusiones:

1.<sup>a</sup> La reacción positiva es, según Londek y Achhelm, un dato muy seguro a favor de la existencia del embarazo.

2.<sup>a</sup> Según estos mismos autores, la presencia de una reacción negativa asegura casi con un 100 por 100 de probabilidades la falta de embarazo.

3.<sup>a</sup> Es muy probable que la hipófisis del lóbulo posterior forme dos hormonas como mínimo. Una es la que produce la maduración del folículo y se encuentra con gran frecuencia en la orina de la mujer climática y en la de la castrada. La otra hormona favorece la formación del cuerpo luteum y se encuentra con la mayor frecuencia en el embarazo.

4.<sup>a</sup> En diferentes animales preñados, como

vacas, etc., en las que se investigó la presencia de esta hormona, no pudo encontrarse.

(*Deutsche Med. Wochenschrift.*, núm. 17.)

*Los errores de diagnóstico en el embarazo extrauterino*, por el Dr. Aníbal Villar.—En el diagnóstico clínico del embarazo extrauterino el error es común y frecuente.

Todos los métodos y pruebas de laboratorio destinados a evitarlo resultan poco prácticos en su aplicación, y tienen, además, un margen de error análogo al del diagnóstico clínico.

La punción es el medio más sencillo, práctico y exacto para ratificar o rectificar el diagnóstico de embarazo ectópico, y creemos que es grave falta el operar a una enferma con dicho diagnóstico sin haberla sometido previamente a esa pequeña intervención.

(*La Sem. Méd.* de Buenos Aires, 22 agosto de 1929.)

# LA FLOR DE ORO

## DROGUERIA Y PERFUMERIA

### SEBASTIAN GOMEZ

### 22, Calatrava, 22

TELÉFONO 71149

## LA SALVACION DE LOS NIÑOS

Antigua y acreditada DENTICINA

Polvos para la baba y para las

:: :: :: :: lombrices :: :: :: ::

Preparada por D. Diego Tutzó, médico-farmacéutico de Barcelona



## UN RUEGO

**A todas las asociadas de Unión Matronal**

Para la confección del fichero que según el Reglamento debe llevarse, y que ha de ser de extraordinaria utilidad para todas al decretarse la colegiación obligatoria, que se espera sea en

plazo breve, y para facilitar este trabajo con el mínimo de molestias para nuestras compañeras de Asociación, rogamos a las de Madrid y su provincia envíen, extendido, a la señora presidenta de la Asociación, doña Petronila Lahoz, calle de Alvarez Gato, núm. 4, o a la señora secretaria, doña Pilar Pérez Ramos, calle de Montesa, núm. 47, el siguiente cuadro, quedándoles muy agradecidas por anticipado:

D.<sup>a</sup> \_\_\_\_\_, natural de \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, provincia de \_\_\_\_\_ Nació el día \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_  
 de 1. \_\_\_\_\_ Terminó la carrera en la Facultad de \_\_\_\_\_, Título expedido el \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 1. \_\_\_\_\_ Registrado al folio \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_  
 Domicilio actual: calle \_\_\_\_\_, núm. \_\_\_\_\_, población \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_ Sociedades y Centros donde ejerce como matrona: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 ¿Es titular? \_\_\_\_\_ Sueldo anual \_\_\_\_\_ Otros títulos que posea \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 Observaciones: \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_, a \_\_\_\_\_ de \_\_\_\_\_ de 1930

FIRMA,

Polvos **Angelines**, muy finos, insolubles con el sudor

50 céntimos bote

Ayuntamiento de Madrid



## UNION DE MATRONAS DE MADRID Y SU PROVINCIA SOLICITUD DE ADMISION

*Sra. Presidenta de Unión de Matronas de Madrid:*

D.<sup>a</sup> ..... profesora en partos, domiciliada  
en ..... calle de ..... núm. .... cuarto .....  
ruega a usted se sirva ordenar su ingreso en esta Asociación, declarando que se compromete  
a cumplir todas las disposiciones reglamentarias y a trabajar por la prosperidad y engran-  
decimiento de la misma

a ..... de ..... de 193

LA SOLICITANTE.

### Curiosidades

El profesor T. Mendes, de la Facultad de Medicina de Ríojaneiro, ha propuesto a la Academia de Medicina de aquella ciudad que se erija en la necrópolis un monumento al enfermo desconocido, como homenaje a los pacientes desconocidos o casi desconocidos acogidos en las salas de los hospitales.

Estos desheredados se prestan a la enseñanza en vida y después de muertos. Gracias a ellos, el profesor adiestra a sus alumnos en el diagnóstico y tratamiento y transmite sus conocimientos a las nuevas generaciones. Además, ellos contribuyen al fundamento de nuevos métodos diagnósticos y curativos y a que la Medicina sea cada día más eficaz. Después de

muertos, sus cuerpos son depositados en el frío mármol de la sala de autopsias para enseñar aún nuevas verdades. Por lo tanto, toda la humanidad les debe un tributo de admiración.

Según la *Prensa Médica Argentina*, el doctor D. B. Avila ha propuesto que esa iniciativa sea propagada y secundada en los otros países, como solemne demostración de los sentimientos piadosos de la clase médica.

### A NUESTROS ANUNCIANTES

Para todo cuanto se relacione con los anuncios de esta revista, pueden dirigirse a nuestro agente de publicidad, D. Francisco Benito, calle de Juanelo, 13 y 15, Colegio de Matronas, o directamente a la administradora, Sra. Lahoz, calle de Alvarez Gato, 4.

### BOLETIN DE SUSCRIPCION A "UNION MATRONAL"

D.<sup>a</sup> ..... , domiciliada en .....  
....., calle de ..... , núm. .... , de profesión .....  
desea suscribirse al Boletín UNIÓN MATRONAL por un año, a partir del mes de .....  
a cuyo efecto envía por Giro postal TRES PESETAS.

....., a ..... de ..... de 1930

Firma

Señora Administradora de UNION MATRONAL



# ENOFOSFORINA SERRA

Un vasito de **Enofosforina Serra** después de las comidas es el más delicioso complemento de la alimentación normal. **Conviene** especialmente en la época del **embarazo**, porque anima a la madre y le proporciona los elementos necesarios para la perfecta formación del nuevo ser; mientras dura la **lactancia**, porque aumenta el apetito y remineraliza ambos organismos; en la **edad crítica**, porque entona, fortifica y evita cualquier trastorno; en todos los **estados de debilidad, convalecencia, anemias, etc.**

Indicada durante el **parto** por la fuerza y energía que comunica.  
Pídase en todas las farmacias.

## REUMA - GOTA - CIATICA

Se combaten con el poderoso disolvente del ácido úrico

## FEQUINOL SERRA

en tabletas

Medicación comprobada

LABORATORIO SERRA PAMIES - - REUS

# Lactéol OVULOS

del D<sup>r</sup> BOUCARD

## FERMENTO LACTICO

*Ulceraciones del cuello*

*Leucorreas*

*Metritis*

*Acción descongestionante*

*calmante y antiséptico*

*Laboratoire du Lactéol du D<sup>r</sup> Boucard, 30 rue Singer PARIS*



Ayuntamiento de Madrid



# POLVOS ANGEL



Los preferidos para los pequeños Bebes. Bot. p. 0'50

Ayuntamiento de Madrid

Imprenta LA RAFA.—Abtao, 4. Madrid.